

**주한 이탈리아 상공회의소 (ITCCK)
2018년 11월 뉴스**

Ansa - 2018년 11월 6일

MIT의 35세 이하 이탈리아 혁신가들

과학자 프란체스카 산토로(Francesca Santoro)는 매사추세츠 공과 대학 (MIT)의 저널인 MIT 테크놀로지 리뷰 (MIT Technology Review)에 의해 매년 35세 이하의 최우수 혁신가 목록을 작성한 최초의 이탈리아 여성이 되었다. 권위있는 대학은 나폴리의 이탈리아 공과 대학(IIT)에서 일하는 Santoro의 탄 피부의 치유를 가속화할 수 있는 '태양 고약'에 대해 묘사했다. Santoro는 ANSA와의 인터뷰에서 "모든 연구원들이 받기를 원하는 상"이라고 말했다. "이 상을 받게 되는 첫 이탈리아 여성이 되어서 기쁩니다. 자랑스럽습니다. 이것은 이탈리아에서 좋은 연구를 할 수 있다는 것을 보여 주며, 두뇌유출에 대해서만 이야기 하는 것이 아닌 돌아 오는 사람들을 강조할 수 있는 기회인 것 같습니다."

Ansa - 2018년 11월 12일

중국 여성들이 선택한 발폴리첼라

와인 인텔리전스 Vinitrac에 따르면, 중국의 Valpolicella 와인 소비자의 절반 이상이(54%) 25세에서 29세 사이의 여성으로, 동부 지역에 주로 살고 있으며, 새로운 맛을 시도하는 것을 즐기며, 와인에 평균 이상을 소비하고 있다. 베네토 (Veneto)의 베로나 (Verona) 지방의 19개 지방자치체에 위치한 Valpolicella 지역의 와인 생산자를 대표하는 컨소시엄을 대신하여 중국 소비자에 대한 새로운 연구가 진행되었다. 보고서에 따르면 중국의 바이어들은 이탈리아 와인의 높은 품질, 다양성 및 높은 산미도를 인정할 수 있었다. 중국 시장에서 가장 높은 잠재력을 가진 라벨은 Valpolicella Ripasso DOC이다. 중국 소비자들은 이탈리아 고유의 와인 제조 스타일에 전반적으로 매료되어 있으며, 제품을 더욱 더 특별하게 만들어주는 생산 지역의 역사, 전통 및 특색에도 매료되어 있다.

**Italian Chamber of Commerce in Korea
News from November 2018**

Ansa - November 6th, 2018

Italian in MIT's Innovators Under 35

Scientist Francesca Santoro has become the first Italian woman to make the list of top innovators aged under 35 compiled each year by the MIT Technology Review, the journal of the Massachusetts Institute of Technology. The prestigious university hailed Santoro, who works for the Italian Institute of Technology (IIT) in Naples, among its Innovators Under 35 Europe for her 'solar plasters', which could speed up the healing of burned skin. "It is the dream of every researcher to receive this prize," Santoro told ANSA. "I'm thrilled to be the first Italian woman to receive it. It makes me even prouder. "It shows that you can do good research in Italy and it's an opportunity to highlight the people who come back and not just talk about the brain drain".

Ansa - November 12th, 2018

Chinese women pick Valpolicella, study

Over half of Chinese consumers of Valpolicella wines are women (54%) aged 25 to 29 who mostly live in the eastern part of the country, are open to experiment new tastes and spend more than average on wine, according to a new report drafted by Wine Intelligence, Vinitrac. The new research on Chinese consumers was carried out on behalf of the Consortium representing wine producers in the Valpolicella region - 19 municipalities in Veneto's Verona province. Chinese buyers are able to appreciate the high quality, great diversity and high acidity of Italian wines. The label with the highest potential on the Chinese market is the Valpolicella Ripasso DOC. Chinese consumers are overall attracted by Italy's unique wine-making style and fascinated by the area of production - its history, tradition and peculiarity that make such products unique also on the other side of the world.

The monthly newsletter is supported by **ITCCK Gold Members**



Ansa - 2018년 11월 13일

2019년에는 20일의 박물관 무료 입장

문화부 장관 Alberto Bonisoli 는 내년에는 20일의 박물관 무료 입장 일이 있을 것이라고 밝혔다. '20일로 증가되며, 과거와는 다르게 배분될 것이다' 라고 그는 말했다. "이는 정치적 선전이 아닌 박물관에서의 좋은 관리 기준을 제시하고자 하기 때문이다." 관리 기준의 의미는 20일 중 일부는 국가 수준에서 결정될 예정이다.

Ansa - 2018년 11월 14일

지중해식 식문화를 주제로 하 이탈리아 음식 주간

세번째 세계 이탈리아 음식 주간은 지중해식 식문화를 주제로 11월 19일-25일 개최된다. 120개국에서 수천 명의 셰프와 함께 1,000개 이상의 행사가 열릴 예정이다. Carlo Cracco 는 인도에, 이탈리아 요리사 연맹과 Christina Bowerman 대통령은 마이애미에 있을 예정이다. 이 행사는 2015년 밀라노 박람회 이후 이탈리아의 미식 문화의 가치에 초점을 맞추기 위해 시작 되었다. 농무부 장관 Gian Marco Centinaio 는 "지난 10년 동안 수출된 식품과 와인의 가치는 80%나 올랐지만 정치세계는 홍보의 가치를 너무 늦게 이해했다. 하지만 현재 이를 위해 더 많은 노력을 하고있다" 고 전했다.

Ansa - November 13th, 2018

20 free museum days in 2019-Bonisoli

Culture Minister Alberto Bonisoli said Tuesday there would be 20 free museum days next year. "They will rise to 20 free days and they will be distributed differently from the past," he said. "That is because I want to introduce criteria of (good) management in the museums and not of political propaganda. "Criteria of management means that some days will be decided at a national level, for example the week that ends on March 10 in all state museums will be free, from Tuesday to Sunday"

Ansa - November 14th, 2018

Med diet theme for Italian Cuisine Week

The third Italian Cuisine Week in the World will focus on the Mediterranean Diet and will be held November 19-25. There will be over 1,000 events in 120 countries with thousands of chefs leaving for different continents: Carlo Cracco will be in India while the Italian Federation of Cooks and Ambassadors of Taste will be in Miami with president Cristina Bowerman. The initiative began immediately after the Milan Expo 2015 as a way to focus on the value of Italian gastronomical culture. Minister for Agriculture, Food, Forestry and Tourism Policies Gian Marco Centinaio said that "over the past ten years the value of food and wine exported has risen by 80%. But the political world understood too late the value of integrated promotion. However, we are working on that now" through bringing together the agriculture and tourism ministries.

The monthly newsletter is supported by **ITCCK Gold Members**



Ansa - 2018년 11월 15일

1월부터 환경을 오염시키는 자동차 제한, 로마

로마는 목요일에 세르지오 코스타 (Sergio Costa) 환경 장관과 니콜라 징가 렛티 (Nicola Zingaretti) 라치오 주지사가 체결 한 협약에 따라 1월부터 환경을 오염시키는 자동차를 제한할 예정이다. 1월 1일부터 가장 오염도가 높은 자동차의 유통에는 한계가있을뿐만 아니라 전기 자동차 충전 대열 네트워크, 보일러의 저 배출 의무, 대체 연료의 홍보 등이 포함된다. 이 협약은 로마, 주변 마을 및 Sacco Valley 의 대기 질을 향상시키는 것을 목표로한다고 소식통은 전했다.

Ansa - 2018년 11월 20일

로마 공항과 베니스를 연결하는 공항철도

이탈리아 철도 회사 FS 의 CEO 인 지안 프랑코 바티스티 (Gianfranco Battisti)는 화요일에 로마 피우미치노 공항과 베니스를 연결하는 새로운 고속열차 프레차 로사 서비스가 네트워크의 겨울철 시간표 도착과 함께 시작될 것이라고 밝혔다. 그는 밀라노의 말펜사 공항을 연결하는 유사한 서비스가 내년 시작될 것이라고 말했다. "우리는 Malpensa 가 2019년에 Freccie (열차)와 함께 개발할 또 다른 운송 기회가 될 수 있다고 확신합니다."라고 Battisti 는 말했다. 그는 목표가 이탈리아의 "역과 공항 및 항구"를 연결하는 "훌륭한 통합 운송망"을 만드는 것이라고 말했다.

Ansa - November 15th, 2018

Rome to curb polluting vehicles from Jan

Rome is set to curb polluting motor vehicles from January, according to an accord sealed between Environment Minister Sergio Costa and Lazio Governor Nicola Zingaretti on Thursday. From January 1 there will be limitations to the circulation of the most polluting vehicles, the accord said, as well as a network of charging columns for electric cars, the obligation for boilers to be low-emission, and the promotion of alternative fuels. The accord aims to improve air quality in Rome, surrounding towns and the Sacco Valley, sources said.

Ansa - November 20th, 2018

Rail link connects Rom airport, Venice

Gianfranco Battisti, the CEO of Italian rail company FS, said Tuesday that a new high-speed Freccia Rossa train service connecting Rome Fiumicino airport to Venice will start with the arrival of the network's winter timetable. He said a similar service connecting Milan's Malpensa airport should kick off next year. "We are highly confident that Malpensa can become another transport opportunity that we will develop with the Freccie (trains) in 2019," said Battisti. He said the aim was to create "a great integrated transport network" connecting Italy's "stations, airports and ports"

The monthly newsletter is supported by **ITCCK Gold Members**

